



U S N E S E N Í

101.1 V 10

z 15. zasedání Zastupitelstva města Český Těšín konaného dne 18. 11. 2013
 upravené v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých
 zákonů, ve znění pozdějších předpisů

542/15.ZM Volba návrhové komise a ověřovatelů zápisu z 15. zasedání Zastupitelstva 2/ST
 18.11.2013 města Český Těšín

Zastupitelstvo města Český Těšín

v o l í

1. ověřovatele zápisu z 15. zasedání zastupitelstva města
 pan PaedDr. Milan Pecka, paní Libuše Rusnoková
2. návrhovou komisi z 15. zasedání zastupitelstva města ve složení:
 předseda: Mgr. Marek Ježek
 členové: Ing. Kateřina Dehnerová, pan Bc. Vladimír Kroček

543/15.ZM Program 15. zasedání Zastupitelstva města Český Těšín konaného dne 3/ST
 18.11.2013 18. 11. 2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

program pro 15. zasedání Zastupitelstva města Český Těšín konané dne 18.11.2013
 dle předloženého návrhu

544/15.ZM Kontrola plnění usnesení a úkolů ze zasedání zastupitelstva města, 2/TA
 18.11.2013 přehled dopisů doručených na adresu zastupitelstva města

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. b e r e n a v ě ě d o m í

- 1.1. zprávu o plnění usnesení a úkolů ze zasedání zastupitelstva města
- 1.2. přehled dopisů doručených na adresu Zastupitelstva města Český Těšín
 v období od 16.09.2013 do 15.11.2013
- 1.3. přehled došlých interpelací členů ZM

2. s c h v a l u j e

vyřazení z evidence splněných

u s n e s e n í č.:

345/10.ZM, 392/11.ZM, 393/11.ZM, 426/12.ZM, 428/12.ZM, 449/13.ZM, 465/13.ZM, 466/13.ZM, 467/13.ZM, 468/13.ZM, 472/13.ZM, 476/13.ZM, 479/13.ZM, 483/13.ZM, 485/13.ZM, 487/13.ZM, 490/13.ZM, 496/14.ZM, 497/14.ZM, 498/14.ZM, 499/14.ZM, 500/14.ZM, 501/14.ZM, 502/14.ZM, 504/14.ZM, 505/14.ZM, 507/14.ZM, 508/14.ZM, 513/14.ZM, 514/14.ZM, 522/14.ZM, 524/14.ZM, 526/14.ZM, 527/14.ZM, 529/14.ZM, 530/14.ZM, 531/14.ZM, 532/14.ZM, 534/14.ZM, 535/14.ZM,

a ú k o l ů č.:

18/11/ZM/MAJ, 27/14/ZM/FO, 28/14/ZM/ŠaK, 30/14/ZM/MAJ, 29/14/ZM/MAJ

545/15.ZM 18.11.2013	Volba člena Rady města Český Těšín	ST/1
-------------------------	---	-------------

Zastupitelstvo města Český Těšín

v o l í

nového člena Rady města Český Těšín
pana PaedDr. Milana Pecku

546/15.ZM 18.11.2013	Časový plán práce Zastupitelstva města Český Těšín na rok 2014	ST/2
-------------------------	---	-------------

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

časový plán práce Zastupitelstva města Český Těšín na rok 2014

547/15.ZM 18.11.2013	Návrh obecně závazné vyhlášky města Český Těšín č. 5/2013, kterou se nařizuje provedení speciální ochranné deratizace v době od 01.01.2014 do 31.12.2014	SO
-------------------------	---	-----------

Zastupitelstvo města Český Těšín

v souladu s § 84 odstavec 2 písm. h) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s § 96 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů

s c h v a l u j e

obecně závaznou vyhlášku města Český Těšín č. 5/2013, kterou se nařizuje provedení speciální ochranné deratizace v době od 01.01.2014 do 31.12.2014

548/15.ZM **Odůvodnění veřejné zakázky akce „Výměna střešní krytiny víceúčelové sportovní haly“** **OI**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. r u š í

usnesení č. 503/14.ZM ze dne 16.09.2013, kterým bylo schváleno odůvodnění veřejné zakázky akce „Výměna střešní krytiny víceúčelové sportovní haly“

2. s c h v a l u j e

v souladu s ustanovením § 156 odst. (4) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s ustanovením § 84 odst. (2) písm. y) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, odůvodnění veřejné zakázky akce „Výměna střešní krytiny víceúčelové sportovní haly“

549/15.ZM **Aktualizace stavu majetku uvedeného v příloze č. 1 k dodatku č. 6 ke Šak**
18.11.2013 **zřizovací listině příspěvkové organizace Základní škola a mateřská**
 škola Český Těšín Pod Zvonek, příspěvková organizace ze dne
 19.10.2009, a to navýšení stavu svěřeného majetku o hodnotu generální
 opravy výtahu v budově základní školy pracoviště ul. Pod Zvonek
 1835/28 v celkové hodnotě 538.450,-- Kč s účinností od 01.01.2014

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

v souladu s § 84 odst. 2 písm. d) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, aktualizací stavu svěřeného majetku uvedeného v příloze č. 1 k dodatku č. 6 ke zřizovací listině příspěvkové organizace Základní škola a mateřská škola Český Těšín Pod Zvonek, příspěvková organizace ze dne 19.10.2009, a to navýšení stavu svěřeného majetku o hodnotu generální opravy výtahu v budově základní školy pracoviště Pod Zvonek 1835/28 v celkové hodnotě 538.450,-- Kč s účinností od 01.01.2014

550/15.ZM 18.11.2013 **Aktualizace stavu majetku uvedeného v příloze č. 1 ke zřizovací listině příspěvkové organizace Základní škola a mateřská škola Český Těšín Hrabina, příspěvková organizace ze dne 20.06.2011, a to navýšení stavu svěřeného majetku o hodnotu zřízení oddělení pro děti do tří let v mateřské škole pracoviště ul. Ostravská 1628 v celkové hodnotě 2.278.121,-- Kč s účinností od 01.01.2014** Šak

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

v souladu s § 84 odst. 2 písm. d) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, aktualizaci stavu svěřeného majetku uvedeného v příloze č. 1 ke zřizovací listině příspěvkové organizace Základní škola a mateřská škola Český Těšín Hrabina, příspěvková organizace ze dne 20.06.2011, a to navýšení stavu svěřeného majetku o hodnotu zřízení oddělení pro děti do tří let v mateřské škole pracoviště ul. Ostravská 1628 v celkové hodnotě 2.278.121,-- Kč s účinností od 01.01.2014

551/15.ZM 18.11.2013 **Aktualizace stavu majetku uvedeného v příloze č. 1 dodatku č. 4 ke zřizovací listině příspěvkové organizace Kulturní a společenské středisko „Střelnice“, Střelniční 1, Český Těšín, a to navýšení stavu svěřeného nemovitého majetku o částku 1.071.892,-Kč, to je o hodnotu rekonstrukce elektroinstalace kina Central s účinností od 01.01.2014** Šak

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

v souladu s § 84 odst. 2 písm. d) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, aktualizaci stavu svěřeného nemovitého majetku uvedeného v příloze č. 1 dodatku č. 4 ze dne 19.10.2009 ke zřizovací listině příspěvkové organizace Kulturní a společenské středisko „Střelnice“, Střelniční 1, Český Těšín, a to navýšení stavu svěřeného nemovitého majetku o částku 1 071 892,-Kč, to je o hodnotu rekonstrukce elektroinstalace kina Central s účinností od 01.01.2014.

552/15.ZM 18.11.2013 **Aktualizované znění zásad pro poskytování dotací z rozpočtu města Český Těšín** Šak

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

podle ustanovení § 85 písm. c) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů aktualizované Zásady pro poskytování dotací z rozpočtu města Český Těšín.

553/15.ZM **Aktualizace stavu svěřeného majetku příspěvkové organizace Městská knihovna Český Těšín s účinností od 19.11.2013** **Šak**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

v souladu s § 84 odst. 2 písm. d) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, aktualizaci stavu svěřeného majetku uvedeného v příloze č. 1 k Dodatku č. 3 ze dne 19.10.2009 ke zřizovací listině příspěvkové organizace Městská knihovna Český Těšín

1. snížení hodnoty svěřeného majetku multifunkční budovy Noiva (Avion) čp. 2061 na pozemku parc.č. 709/2 a 707/2 k.ú. Český Těšín o hodnotu technického zhodnocení části budovy čp.87/2 na pozemku parc.č. 155 k.ú. Český Těšín ve výši 2 241 761,- Kč s účinností od 19.11.2013
2. zvýšení hodnoty svěřeného majetku o technické zhodnocení části budovy čp. 87/2 na pozemku parc.č. 155 k.ú. Český Těšín ve výši 2 241 761,- Kč s účinností od 19.11.2013

554/15.ZM **Rozpočtové opatření roku 2013 RO10/ZM** **FO**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

podle ustanovení § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, následující rozpočtové opatření:

RO10/ZM

- a) snížení rozpočtu neinvestičních dotačních příjmů ORJ 30 – investiční odbor o **340 tis. Kč** původně získaných jako dotace v rámci projektu „IPRM – 5.2 a) veřejná prostranství“
 - b) snížení rozpočtu investičních dotačních příjmů ORJ 30 – investiční odbor o **12.281 tis. Kč** původně získaných jako dotace v rámci projektu „IPRM – 5.2 a) veřejná prostranství“
 - c) snížení splátky revolvingového úvěru II. o **12.621 tis. Kč**
-

555/15.ZM **Obecně závazná vyhláška č. 6/2013, kterou se mění Obecně závazná FO**
18.11.2013 **vyhláška č. 7/2012 o místním poplatku za provoz systému**
 shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování
 komunálních odpadů

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

v souladu s ustanovením § 14 odst. 2 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s ustanovením § 10 písm. d) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů Obecně závaznou vyhlášku č. 6/2013, kterou se mění OZV č. 7/2012 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů dle předloženého návrhu.

556/15.ZM **Poskytnutí návratné finanční výpomoci příspěvkové organizaci KaSS FO**
18.11.2013 **„Střelnice“**

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

v souladu s ustanovením § 85 písm. j) zákona č. 128/2000 Sb, o obcích, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s ustanovením § 34 odst. 1 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů

1. poskytnutí bezúročné návratné finanční výpomoci Kulturnímu a společenskému středisku „Střelnice“, Střelniční 256/1, Český Těšín 737 01, IČO 00417556, ve výši 288 000,-- Kč se lhůtou navrácení do 31.03.2014 k dočasnému krytí potřeb financování projektů „Haló, tady kultura!/Halo, tu kultura!“ a „Kruhy umění/ Kregi Sztuki“ v období mezi úhradou nákladů a přijetím dotací na realizaci uvedených projektů
2. uzavření Smlouvy o poskytnutí bezúročné návratné finanční výpomoci dle odst. 1 ve znění dle předloženého návrhu.

557/15.ZM **Dodatek č. 2 ke Smlouvě č. 70380513 o poskytnutí podpory ze Státního FO**
18.11.2013 **fondu životního prostředí ČR na projekt Revitalizace povodí Olše**

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

v souladu s ustanovením § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů Dodatek č. 2 ke smlouvě č. 70380513 o poskytnutí podpory ze

Pokrač. usn.
č.557/15.ZM

Státního fondu životního prostředí ČR na akci, na kterou je poskytována podpora z Fondu soudržnosti, ve znění dle předloženého návrhu.

558/15.ZM **Informace o realizaci projektu „Hasiči bez hranic“ – Operační program FO**
18.11.2013 **přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007 –**
 2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. bere na vědomí

v souladu s § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, v návaznosti na usnesení č. 408/10.ZM ze dne 15. 9. 2008 a usnesení č. 651/14./1ZM ze dne 19. 10. 2009 informaci o realizaci projektu „Hasiči bez hranic“, který byl předložen městem Český Těšín jako partnerem projektu v Operačním programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007-2013

2. schvaluje

v souladu s § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, v návaznosti na usnesení č. 408/10.ZM ze dne 15. 9. 2008 a usnesení č. 651/14./1ZM ze dne 19. 10. 2009 závazek města financovat projekt z vlastních zdrojů ve výši 135,5 EUR, což je 10% celkových uznatelných nákladů projektu, zajistit jeho průběžné profinancování v průběhu realizace projektu a uhradit 100% nezpůsobilých nákladů projektu

559/15.ZM **Poskytnutí dotace Občanskému sdružení TRIANON** **FO**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

schvaluje

1. podle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, poskytnutí dotace subjektu:

Název:	Občanské sdružení – TRIANON
sídlo:	Na Horkách 1701/23, 737 01 Český Těšín
IČ:	266 219 08
účel:	financování lektorské činnosti v rámci programu Senior Internet Euro Klub (SIEK)
výše dotace:	20.000,-Kč

Pokrač. usn.
č.559 /15.ZM

2. podle ustanovení § 85 písm. j) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, smlouvu o poskytnutí dotace dle předloženého návrhu
3. podle ustanovení § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, následující rozpočtové opatření:

RO11/ZM

zvýšení rozpočtu běžných výdajů ORJ 24 – odbor finanční, projektový management a dotační systém o **20 tis. Kč** s určením na poskytnutí dotace občanskému sdružení TRIANON a současně snížení rozpočtu běžných výdajů ORJ 22 – finanční odbor, odd. rozpočtu a městských financí a odd. účetnictví o tutéž částku původně určenou na financování úroků v rámci revolvingového úvěru města.

560/15.ZM
18.11.2013

Rozpočtové opatření roku 2013 RO12/ZM

FO

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

podle ustanovení § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, následující rozpočtové opatření:

RO12/ZM

zvýšení rozpočtu kapitálových výdajů ORJ 30 – investiční odbor o **100 tis. Kč** na financování projektu s názvem „IPRM – 5.2 a) veřejná prostranství“ a současně snížení rezervy běžných výdajů ORJ 22 – finanční odbor, odd. rozpočtu a městských financí a odd. účetnictví o tutéž částku.

561/15.ZM
18.11.2013

Prodej části pozemku p.č. 1159/1, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej části pozemku p.č. 1159/1 odm. geometrickým plánem č. 3486-526/2012 ze dne 25.7.2012 a ozn. jako pozemek p.č. 1159/5, vým. 12 m², zast. pl. a nádvoří, k.ú. Český Těšín vlastníkově stavby na tomto pozemku tj.

ČEZ Distribuce, a.s., se sídlem Děčín, Teplická 874/8, IČ: 24729035
za kupní cenu ve výši Kč 12.950,--

562/15.ZM
18.11.2013

Prodej části pozemku p.č. 228/2, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. bere na vědomí

doručené žádosti o koupi části pozemku p.č. 228/2, k.ú. Český Těšín, a to žádost: Bytového družstva Štefánikova 10, se sídlem Český Těšín, Štefánikova 1734/10, IČ: 268 39 351
M. H. bytem Český Těšín

2. bere na vědomí

žádost Bytového družstva Štefánikova 10, se sídlem Český Těšín, Štefánikova 1734/10, IČ: 268 39 351 o snížení výše kupní ceny

3. schvaluje

dle § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej části pozemku p.č. 228/2 odm. geometrickým plánem č. 3577-11/2013 ze dne 20.3.2013 a ozn. jako pozemek p.č. 228/11, vým. 109 m², zast. pl., společný dvůr, k.ú. Český Těšín

Bytovému družstvu Štefánikova 10, se sídlem Český Těšín, Štefánikova 1734/10, IČ: 268 39 351
za kupní cenu ve výši Kč 69.149,--

563/15.ZM
18.11.2013

Prodej pozemku p.č. 1283, k.ú. Dolní Žukov

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

schvaluje

dle § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej pozemku p.č. 1283, vým. 582 m², orná půda, k.ú. Dolní Žukov

D. a K. L., bytem Český Těšín-Dolní Žukov,
za kupní cenu ve výši Kč 114.600,--

564/15.ZM
18.11.2013

Prodej pozemku parc.č. 1429/36, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej pozemku parc.č. 1429/36, vým. 1 m², zast.pl. a nádv., k.ú. Český Těšín, jako pozemek pod garáží

manž. R. A. J. a M. Y., bytem Český Těšín,
za kupní cenu ve výši Kč 524,--

565/15.ZM
18.11.2013

Prodej pozemku pod garáží parc.č. 810/16, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej pozemku parc.č. 810/16, zast. pl., o vým. 21 m², k.ú. Český Těšín, jako pozemek pod garáží

M. S., bytem Český Těšín, za kupní cenu ve výši Kč 12.232,--

566/15.ZM
18.11.2013

Prodej pozemku pod garáží parc.č. 2496/218, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej pozemku parc.č. 2496/218, zast. pl., o vým. 4 m², k.ú. Český Těšín, jako pozemek pod garáží

manž. F. a J. V., bytem Český Těšín,
za kupní cenu ve výši Kč 1.573,--

567/15.ZM
18.11.2013

Prodej zemědělských pozemků – k.ú. Koňákov

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. bere na vědomí

doručené nabídky na prodej pozemků v k.ú. Koňákov jako celku

- 1) pozemku parc.č. 333/4, orná půda, vým. 19707 m², který vznikl dle geometr. plánu č. 348-57/2012 oddělením z pozemku parc.č. 333/1, orná půda
- 2) pozemku parc.č. 265, orná půda, vým. 13913 m²
pozemku parc.č. 270, ost.pl., vým. 791 m²
pozemku parc.č. 73, trv. trav. porost, vým. 1182 m²
- 3) pozemku parc.č. 266, trv.trav.porost, vým. 12391 m²
- 4) pozemku parc.č. 335/9, trv.trav.porost, vým. 45894 m²
- 5) pozemku parc.č. 304/1, orná půda, vým. 9033 m²
pozemku parc.č. 312, ost.plocha, vým. 704 m²

a to nabídku:

- P. Sz., bytem Český Těšín – Mistřovice
- spol. LEGOLA CZECH s.r.o., se sídlem č.p. 109, Žermanice, IČ 29395879
- spol. EKOINDUSTRY s.r.o., se sídlem 1. máje 34/120c, Ostrava – Vítkovice, IČ 28651944
- T. K., bytem Český Těšín – Koňákov
- spol. REVOLT s.r.o., se sídlem Oldřichovice 738, Třinec – Oldřichovice, IČ 26815966

2. a) schvaluje

dle § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej pozemků v k.ú. Koňákov jako celku

- 1) pozemku parc.č. 333/4, orná půda, vým. 19707 m², který vznikl dle geometr. plánu č. 348-57/2012 oddělením z pozemku parc.č. 333/1, orná půda
- 2) pozemku parc.č. 265, orná půda, vým. 13913 m²
pozemku parc.č. 270, ost.pl., vým. 791 m²
pozemku parc.č. 73, trv. trav. porost, vým. 1182 m²
- 3) pozemku parc.č. 266, trv.trav.porost, vým. 12391 m²
- 4) pozemku parc.č. 335/9, trv.trav.porost, vým. 45894 m²

*Pokrač. usn.
č.567/15.ZM*

- 5) pozemku parc.č. 304/1, orná půda, vým. 9033 m²
pozemku parc.č. 312, ost.plocha, vým. 704 m²

spol. LEGOLA CZECH s.r.o., se sídlem č.p. 109, Žermanice, IČ 29395879

za kupní cenu, kterou nabídla ve výši **Kč 6.000.000,--**
s termínem pro úhradu nabídnuté kupní ceny připsáním na účet města Český Těšín
nejpozději ke dni 9.12.2013

2. b) s c h v a l u j e

v případě neuhrazení kupní ceny ve výši a termínu dle bodu 2.a) tohoto usnesení,
prodej pozemků dle dalšího pořadí podaných nabídek:

1. spol. EKOINDUSTRY s.r.o., se sídlem 1. máje 34/120c, Ostrava – Vítkovice,
IČ 28651944 – nabídka ve výši Kč 4.750.000,--
2. spol. REVOLT s.r.o., se sídlem Oldřichovice 738, Třinec – Oldřichovice,
IČ 26815966 – nabídka ve výši Kč 3.855.000,--
3. P. Sz., bytem Český Těšín – Mistřovice – nabídka ve výši Kč 3.813.000,--
4. T. K., bytem Český Těšín – Koňákov – nabídka ve výši Kč 3.800.010,--

s termínem pro úhradu nabídnuté kupní ceny připsáním na účet města Český Těšín
nejpozději do 15 dnů ode dne odeslání výzvy města k uzavření kupní smlouvy a úhradě
kupní ceny za pozemky uvedené v bodě 2.a) tohoto usnesení

3. v y h r a z u j e s i

v souladu s § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších
předpisů, rozhodnutí o zřízení věcného břemene na prodávaných nemovitostech,
v souvislosti s převodem nemovitostí dle bodu 2.a), příp. 2.b) tohoto usnesení

4. s c h v a l u j e

v návaznosti na bod 3. tohoto usnesení zřízení věcného břemene

- práva chůze a jízdy k tíži pozemku parc.č. 333/4 a ve prospěch pozemků
parc.č. 340/3, parc.č. 340/4, parc.č. 340/5 a parc.č. 342/2, pro město Český
Těšín, se sídlem nám. ČSA 1/1, Český Těšín, dle geometrického plánu 358-
28/2013, ze dne 6.5.2013, vše k.ú. Koňákov, bezúplatně

*Pokrač. usn.
č.567/15.ZM*

- práva chůze a jízdy k tíži pozemku parc.č. 73 ve vlastnictví města Český Těšín, se sídlem nám. ČSA 1/1, Český Těšín a ve prospěch pozemků parc.č. 74 a parc.č. 75, pro O. Ch., Český Těšín, Koňákov dle geometrického plánu č. 357-29/2013 ze dne 14.5.2013, vše k.ú. Koňákov za cenu dle Ceníku pro stanovení finančních úhrad při nakládání s nemovitým majetkem města Český Těšín ve výši Kč 500,-- + 21 % DPH, tj. celkem Kč 605,--

568/15.ZM **Prodej pozemku parc.č. 2941/783, k.ú.Český Těšín** **MAJ**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej pozemku parc.č. 2941/783, ost.pl., o vým 237 m², odděleného z pozemku parc.č. 2941/137, ost.pl., dle geometrického plánu č. 3631-52/2013 ze dne 29.07.2013, vše k.ú. Český Těšín

společnosti „MERDŽANI“ spol. s r.o., IČ 64085775, se sídlem Český Těšín, Odboje 120/7, za kupní cenu ve výši Kč 168.500,--

569/15.ZM **Prodej pozemku p.č. 2941/784, k.ú. Český Těšín** **MAJ**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej části pozemku p.č. 2941/137 odm. geometrickým plánem č. 3631-52/2013 ze dne 29.7.2013 a ozn. jako pozemek p.č. 2941/784, vým. 668 m², ost. pl., jiná plocha, k.ú. Český Těšín

M. G., bytem Český Těšín,
za kupní cenu ve výši Kč 470.200,--

570/15.ZM **Prodej částí pozemků p.č. 3161/3 a p.č. 3160/4, k.ú. Český Těšín** **MAJ**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej:

Pokrač. usn.
č.570 /15.ZM

- části pozemku p.č. 3161/3, ve vým. 298 m², dle GP č. 3652-69/2013 ze dne 24.9.2013 označeno jako **p.č. 3161/4, vým. 298 m², orná půda**
 - části pozemku p.č. 3160/4, ve vým. 52 m², dle GP č. 3652-69/2013 ze dne 24.9.2013 označeno jako **p.č. 3160/8, vým. 52 m², trvalý travní porost**
 - vše k.ú. Český Těšín
- J. C., bytem Český Těšín, za kupní cenu ve výši **Kč 92.050,--**

s výhradou předkupního práva ve prospěch města Český Těšín.

571/15.ZM
18.11.2013

Směna pozemků v k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, směnu částí pozemků:

- parc.č. 3010/20 o vým. 729 m², dle GP č. 3546-91/2012 ze dne 3.12.2012 ozn.jako **p.č. 3010/67, vým. 729 m² orná půda, k.ú. Český Těšín**, ve vlastnictví města Český Těšín
- za části pozemků parc.č. 3010/55 a 3010/62, odměřené dle GP č. 3660-72/2013 ze dne 3.10.2013 a ozn.jako **p.č. 3010/71, vým. 681 m², orná půda a p.č. 3010/72, vým. 48 m², orná půda, vše k.ú. Český Těšín**, ve vlastnictví spol. KOVONA SYSTEM a.s., IČ: 25855646, se sídlem Průmyslová 2007, Český Těšín

2. v y h r a z u j e s i

dle § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, rozhodnutí o zřízení věcného břemene na převáděných pozemcích, v souvislosti se směnou pozemků dle bodu 1. tohoto usnesení

3. s c h v a l u j e

v návaznosti na bod 2. tohoto usnesení zřízení věcného břemene:

3.1 vedení dešťové kanalizace v části pozemku parc.č. 3010/20, (nově ozn.jako p.č. 3010/67) k.ú. Český Těšín, a práva vstupu za účelem údržby a oprav, v rozsahu dle geometrického plánu č. 3552-40/2013 ze dne 24.1.2013, ve prospěch vlastníka kanalizace – města Český Těšín, za jednorázovou úhradu ve výši Kč 1.000,-- + 21 % DPH, celkem Kč 1.210,--

*Pokrač. usn.
č.571 /15.ZM*

3.2 práva sjezdu, chůze a jízdy po částech pozemků parc.č. 3010/1 a parc.č. 3010/55 (nově ozn. jako p.č. 3010/71), k.ú. Český Těšín, v rozsahu dle geometrického plánu č. 3660-72/2013 ze dne 3.10.2013, ve prospěch pozemku parc.č. 3010/55, k.ú. Český Těšín, s KOVONOU SYSTEM a.s., IČ: 25855646, se sídlem Průmyslová 2007, Český Těšín, za jednorázovou úhradu ve výši Kč 1.000,-- + 21 % DPH, celkem Kč 1.210,--.

572/15.ZM **Nabytí darem – část pozemku p.č. 967/1 (díl „a“), k.ú. Český Těšín** **MAJ**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, nabytí darem část pozemku parc.č. 967/1 odměřeného geometrickým plánem č. 3638-60/2013 ze dne 9.8.2013, označeného jako **díl „a“ o výměře 31 m2** a sloučeného do pozemku parc.č. 952/1, ost.pl.ost.kom., vše k.ú. Český Těšín

z vlastnictví Stavebního bytového družstva Těšínan, IČ: 003 98 675, se sídlem Český Těšín, nábřeží Míru 1883/22b, do vlastnictví města Český Těšín

573/15.ZM **Výkup pozemku p.č. 562/2, k.ú. Český Těšín** **MAJ**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, výkup pozemku p.č. 562/2, vým. 74 m2, zast. pl. a nádvoří, k.ú. Český Těšín

od společnosti Teplo Těšín a.s., se sídlem Český Těšín, Hornická 2070/14, IČ: 253 91 330

za kupní cenu ve výši Kč 26.250,--

574/15.ZM **Záměr města - prodej budovy čp. 421, Mosty** **MAJ**
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

1 . b e r e n a v ě d o m í

nedoručení žádné nabídky na prodej budovy čp. 421 k.ú. Mosty u Českého Těšína

*Pokrač. usn.
č.574/15.ZM*

2. s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat budovu čp. 421 na pozemku p.č. 845/11, pozemek p.č. 845/11, vým. 96 m², zast. pl. a nádvoří vše k.ú. Mosty u Českého Těšína

kritéria hodnocení nabídek:

výše nabízené kupní ceny (cena dle znaleckého posudku Kč 320.000,--)

přílohou nabídky bude

- kopie dokladu o složení kauce ve výši Kč 50.000,-- na účet města Český Těšín (nevybraným zájemcům bude kauce vrácena do 10 dnů od přijetí usnesení o schválení prodeje), kauce bude započtena do kupní ceny na prodej nemovitostí; v případě, že koupě nebude ze strany vybraného zájemce realizována, stává se kauce nevratnou
- prohlášení zájemce o koupi nemovitosti

doplatek kupní ceny bude splatný do dvou měsíců ode dne přijetí usnesení o prodeji zastupitelstvem města

s termínem pro podání nabídek do 30. prosince 2013

575/15.ZM
18.11.2013

Záměr města - prodej budovy č.p. 877, Český Těšín – ul. Štefánikova MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. b e r e n a v ě d o m í

doručené nabídky na prodej budovy čp. 877 k.ú. Český Těšín, a to nabídku: ACTUAL PRO, s.r.o., se sídlem Český Těšín, nábřeží Míru čp. 1055/82, IČ: 25882201

2. n e s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej budovy čp. 877 na pozemku p.č. 262 pozemku p.č. 262, vým. 793 m², zast. pl. a nádvoří pozemku p.č. 255/2, vým. 418 m², ost. pl., pozemku p.č. 255/10, vým. 13 m², ost. pl., pozemku p.č. 263/1, vým. 215 m², ost. pl., pozemku p.č. 263/2, vým. 376 m², ost. pl., vše k.ú. Český Těšín

firmě ACTUAL PRO, s.r.o., se sídlem Český Těšín, nábřeží Míru čp. 1055/82, IČ: 25882201, za cenu, kterou nabídla

*Pokrač. usn.
č.575 /15.ZM*

3. s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat budovu čp. 877 na pozemku p.č. 262 pozemku p.č. 262, vým. 793 m², zast. pl. a nádvoří pozemku p.č. 255/2, vým. 418 m², ost. pl., pozemku p.č. 263/1, vým. 215 m², ost. pl., pozemku p.č. 263/2, vým. 376 m², ost. pl., vše k.ú. Český Těšín

kritéria hodnocení nabídek:

výše nabízené kupní ceny (cena dle znaleckého posudku Kč 5.500.000,--)

přílohou nabídky bude

- kopie dokladu o složení kauce ve výši Kč 500.000,-- na účet města Český Těšín (nevybraným zájemcům bude kauce vrácena do 10 dnů od přijetí usnesení o schválení prodeje), kauce bude započtena do kupní ceny na prodej nemovitostí; v případě, že koupě nebude ze strany vybraného zájemce realizována, stává se kauce nevratnou
- prohlášení zájemce o koupi nemovitosti

doplatek kupní ceny bude splatný do 20 dnů ode dne přijetí usnesení o prodeji zastupitelstvem města

s termínem pro podání nabídek do 30. prosince 2013

576/15.ZM
18.11.2013

Záměr města – prodej pozemku p.č. 204, k.ú. Místřovice

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat pozemek p.č. 204, vým. 371 m², orná půda, k.ú. Místřovice

577/15.ZM
18.11.2013

Záměr města – prodej pozemku p.č. 550/8, k.ú. Dolní Žukov

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

n e s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat pozemek p.č. 550/8, vým. 156 m², orná půda, k.ú. Dolní Žukov

578/15.ZM **Záměr města - prodej části pozemku parc.č. 281, k.ú. Dolní Žukov** MAJ
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat část pozemku parc.č. 281, ost.pl., o vým. cca 75 m², k.ú. Dolní Žukov, v návaznosti na geometrický plán

579/15.ZM **Záměr města - prodej části pozemku parc.č. 119/1, k.ú. Dolní Žukov** MAJ
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat část pozemku parc.č. 119/1, ost.pl., o vým. cca 50 m², k.ú. Dolní Žukov, v návaznosti na geometrický plán

580/15.ZM **Záměr města - prodej části pozemku parc.č. 1144, k.ú. Český Těšín** MAJ
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat část pozemku parc.č. 1144, ost.pl., o vým. cca 250 m², k.ú. Český Těšín, v návaznosti na geometrický plán, s podmínkou zachování chodníku podél ul. Karvinská

581/15.ZM **Záměr města - prodej pozemku parc.č. 111/33, k.ú. Český Těšín** MAJ
18.11.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat pozemek parc.č. 111/33, vým. 23 m², zast.pl. a nádv., k.ú. Český Těšín, jako pozemek pod stavbou garáže

582/15.ZM
18.11.2013

Koupě budovy č.p. 162, Český Těšín – ul. Moskevská

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, vykoupit

- dům č.p. 162 na poz. parc.č. 280
- pozemek parc.č. 280, zast.pl. a nádvoří, o vým. 534 m²
- pozemek parc.č. 281, zahrada, o vým. 1680 m²

vše v k.ú. Český Těšín

od společnosti TAKURAWA Moravia s.r.o., IČ 292 76 080, se sídlem Havlíčkova 2957/3a, Prostějov, za cenu kupní ve výši Kč 5.000.000,--

za podmínky

- kupní cena bude uhrazena formou splátek takto:
 1. splátka – 15.12.2013 ve výši 1.700.000,--
 2. splátka – 15.1.2014 ve výši 1.700.000,--
 3. splátka – 15.1.2015 ve výši 1.600.000,--
 - návrh na vklad vlastnického práva bude podán katastrálnímu úřadu po úhradě 1. splátky

2. s c h v a l u j e

dle § 85 písm. k) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, v souvislosti s nabytím nemovitostí dle bodu 1. tohoto usnesení zřízení zástavního práva k nemovitostem uvedeným v bodě 1. tohoto usnesení ve prospěch převodce, tj. společnosti TAKURAWA Moravia s.r.o., IČ 292 76 080, se sídlem Havlíčkova 2957/3a, Prostějov, do doby úhrady poslední splátky tj. do 15.1.2015

583/15.ZM
18.11.2013

Nabytí darem - pozemek parc.č. 2032/2, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, nabýt darem pozemek parc.č. 2032/2, ost.pl., o vým. 106 m², k.ú. Český Těšín

z vlastnictví D. M., bytem Český Těšín, do vlastnictví města Český Těšín

584/15.ZM
18.11.2013

Výkup pozemku p.č. 707/2, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, výkup pozemku p.č. 707/2, vým. 4 m², zast. pl. a nádvoří, k.ú. Český Těšín

od ČR Povodí Odry, st. p., se sídlem Ostrava-Moravská Ostrava, Varenská 3101/49, IČ: 70890021
za kupní cenu ve výši Kč 3.495,--

585/15.ZM
18.11.2013

Záměr města - prodej pozemku p.č. 255/10, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat pozemek p.č. 255/10, vým. 13 m², ost. pl., k.ú. Český Těšín

586/15.ZM
18.11.2013

Prodej ideál. 1/2 pozemku p.č. 302/15, k.ú. Český Těšín

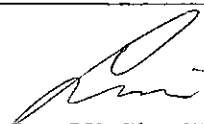
MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín


s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej ideál. 1/2 pozemku p.č. 302/15, vým. 83 m², zast. pl. a nádvoří, k.ú. Český Těšín firmě PROFINVESTIK s.r.o., se sídlem Frýdek-Místek, Příborská 333, IČ: 46578820

výše kupní ceny Kč 54.971,--


Ing. Vít Slováček
starosta města


Mgr. Stanislav Polwarczny
místostarosta města


Petr Procházka
místostarosta města